Výbor pro kulturu a vzdělávání

CULT_PV(2016)1205_1

ZÁPIS

ze schůze konané dne 5. prosince 2016 od 15:00 do 18:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena v pondělí 5. prosince 2016 v 15:08 a předsedala jí Silvia Costa (předsedkyně).

1. Přijetí pořadu jednání CULT_OJ (2016)1205_1

Pořad jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedkyně

3. Výměna názorů s Tiborem Navracsicsem, komisařem odpovědným za vzdělávání, kulturu, mládež a sport

Vystoupili: *Silvia Costa, Tibor Navracsics (komisař pro vzdělání, kulturu, mládež a sport), Petra Kammerevert, Helga Trüpel, Mircea Diaconu, Nikolaos Chountis, Bogdan Brunon Wenta, Andrea Bocskor, Krystyna Łybacka, Michaela Šojdrová, Milan Zver, Luigi Morgano, Ernest Maragall.*

****** Elektronické hlasování ******

4. Zpráva o provádění programu Erasmus+
CULT/8/05082
2015/2327(INI)

Zpravodaj: Milan Zver (PPE) PR – PE587.695v01-00
AM – PE592.383v01-00

Věcně příslušný výbor: CULT

Stanoviska: BUDG – Andrey Novakov (PPE) AD – PE589.310v02-00
AM – PE592.251v01-00
EMPL – Emilian Pavel (S&D) AD – PE589.123v02-00
AM – PE589.405v01-00

- přijetí návrhu zprávy

Návrh zprávy v pozměněném znění byl přijat: pro: 21; proti: 0; zdrželi se: 3

5. Integrovaný přístup k politice v oblasti sportu: řádná správa, dostupnost a integrita

CULT/8/07097
2016/2143(INI)

Zpravodaj: Hannu Takkula (ALDE) PR – PE589.221v01-00
AM – PE592.154v01-00

Příslušný výbor: CULT

- přijetí návrhu zprávy

Návrh zprávy v pozměněném znění byl přijat: pro: 24; proti: 0; zdrželi se: 1

****** Konec elektronického hlasování ******

6. Evropský semestr pro koordinaci hospodářských politik: hledisko zaměstnanosti a sociální hledisko v roční analýze růstu na rok 2017

CULT/8/08432
2016/2307(INI)

Navrhovatelka: Julie Ward (S&D) PA – PE594.070v01-00
Příslušný výbor: EMPL* – Yana Toom (ALDE) PR – PE594.175v01-00

- projednání návrhu stanoviska
- stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů

Vystoupili: *Silvia Costa, Petra Kammerevert, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Nikolaos Chountis, Ignacio Gonzalez Vazquez (EK).*

7. Digitalizace evropského průmyslu

CULT/8/08291
2016/2271(INI) COM(2016)0180

Navrhovatel: Angel Dzhambazki (ECR) PA – PE593.851v01-00
Příslušný výbor: ITRE – Reinhard Bütikofer (Verts/ALE)

- projednání návrhu stanoviska
- stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: středa 7. prosince 2016 v 16:00.

Vystoupili: *Silvia Costa, Angel Dzhambazki, Nikolaos Chountis, Giorgos Grammatikakis, Heidi Ulrich (EK).*

8. Prezentace Evropské komise týkající se ročních pracovních programů (Erasmus+ a Kreativní Evropa)

Vystoupili: *Silvia Costa, Sophia Eriksson Waterschoot (EK), Sabine Verheyen, Michaela Šojdrová, Petra Kammerevert, Helga Trüpel, Michel Magnier (EK), Giuseppe Abbamonte (EK).*

9. Různé

10. Příští schůze

- 23. ledna 2017 od 15:00 do 18:30 (Brusel)
- 24. ledna 2017 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30 (Brusel)

5. prosince 2016, 17:45–18.30 (neveřejné jednání)

11. Schůze koordinátorů

Koordinátoři se sešli na neveřejné schůzi. Jejich rozhodnutí jsou zaznamenána v příloze tohoto zápisu.

Schůze skončila v 19:23.

Výsledky jmenovitých hlasování

Obsah

1.. Zpráva o provádění programu Erasmus+. 2015/2327(INI) – M. Zver 5
1..1. Konečné hlasování 5
2. Integrovaný přístup k politice v oblasti sportu: řádná správa, dostupnost a integrita. 2016/2143(INI) - H. Takkula 6
2.1. Konečné hlasování 6

Význam zkratek:
+ : pro
- : proti
0 : zdrželi se

1.. Zpráva o provádění programu Erasmus+. 2015/2327(INI) – M. Zver

1..1. Konečné hlasování

21	+
skupina ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat
skupina ECR	Angel Dzhambazki
skupina EFDD	Isabella Adinolfi
skupina PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
skupina S&D	Silvia Costa, Petra Kammerevert, Dietmar Köster, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Liliana Rodrigues, Krystyna Łybacka
skupina Verts/ALE	Ernest Maragall, Helga Trüpel

0	-
-	-

3	0
skupina ECR	Andrew Lewer
skupina ENF	Dominique Bilde
skupina GUE/NGL	Nikolaos Chountis

2. Integrovaný přístup k politice v oblasti sportu: řádná správa, dostupnost a integrita. 2016/2143(INI) - H. Takkula

2.1. Konečné hlasování

24	**+**
skupina ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat, António Marinho e Pinto
skupina ECR	Angel Dzhambazki, Andrew Lewer
skupina EFDD	Isabella Adinolfi
skupina GUE/NGL	Nikolaos Chountis
skupina PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
skupina S&D	Silvia Costa, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Dietmar Köster, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Krystyna Łybacka
skupina Verts/ALE	Ernest Maragall, Helga Trüpel

0	**-**

1	**0**
skupina ENF	Dominique Bilde

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/ JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/ LISTĂ DE PREZENŢĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Silvia Costa (P), Andrea Bocskor (VP), Mircea Diaconu (VP), Helga Trüpel (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputaţi/Jäsenet/Ledamöter
Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Nikolaos Chountis, Angel Dzhambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Krystyna Łybacka, Michaela Šojdrová
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanţi/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Dietmar Köster, Ernest Maragall, António Marinho e Pinto, Liliana Rodrigues, Eider Gardiazabal Rubial

200 (2)
-
206 (3)
-
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
- | -

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
-

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Fabrizio Colaceci (Perm Rep IT),
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Tibor Navracsics (Commissioner for Education, Culture, Youth and Sport) CAB STAFF Navracsics: Szabolcs Horvath, Tamas Szokira DG EAC: Sophia Eriksson Waterschoot, Michel Magnier, Heidi Ulrich, Karel Bartak, Cecilia Pinelli, Ingrid Rigler, Filip Van Depoele, Marta Gutierrez Benet, Danae Anastopoulos DG CNECT: Giuseppe Abbamonte DG EMPL: Ignacio Gonzalez Vazquez SG: Robertas Galkus
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andre institutioner/organ
- | -

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
-

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/ Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/ Gruppernas sekretariat	
PPE	Véronique Donck, Baptiste Thollon
S&D	Eva Sanjuan, Effy Tsonos, Anahi Vila
ECR	Antonia Dimitrova
ALDE	Rosario Galofre, Airis Meier
GUE/NGL	-
Verts/ALE	Frédérique Chabaud, Olga Perez
EFDD	-
ENF	Lise Caillaud
NI	-

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli
-
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli
-
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	-
DG IPOL	Michaela Franke
DG EXPO	-
DG EPRS	-
DG COMM	Cornelia Gusa
DG PERS	-
DG INLO	-
DG TRAD	-
DG INTE	-
DG FINS	-
DG ITEC	-
DG SAFE	-

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
-
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Nils Danklefsen, Stéphanie Biasoli, Angiolo Boncompagni, Emese Embersists, Francesca Malgaroli, Giovanni Malgeri, Stefan Manev, Darren Neville, Ana Maria Nogueira, Fabienne Pondeville, Markus J. Prusch, Malgorzata Szlandak, Zuzana Vidrova
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter
Anita Csikar

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/ Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/ Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/ Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/ Tjänsteman

SCHŮZE KOORDINÁTORŮ

5. prosince 2016

ROZHODNUTÍ

1. Žádosti o vypracování stanoviska 13
2. Sdělení předsedkyně 15
3. Možné rozhodnutí ve sporu o příslušnost ohledně balíčku týkajícího se autorských práv 16
4. Výzkumné návrhy tematické sekce B na první pololetí roku 2017 17
5. Schůze s podvýborem pro cizí kultury a vzdělávací politiky výboru pro zahraniční věci německého Spolkového sněmu v Berlíně 18
6. Návrhy usnesení, petice, různé zprávy a sdělení 19
7. Situace v souvislosti s Lux Prize 21
8. Různé 22

1. Žádosti o vypracování stanoviska

1.1. Legislativní zpráva z vlastního podnětu výboru JURI s názvem „Přeshraniční restituční nároky na umělecké předměty a kulturní statky ukradené během ozbrojených konfliktů a válek“

Rozhodnutí:

- **skupina pro vypracování nelegislativního stanoviska podle článku 53: GUE/NGL (0,5 bodu).**

1.2. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, Výboru regionů a Evropské investiční bance: roční analýza růstu na rok 2017
COM(2016)0725

Příslušný výbor: ECON
Výbory poskytující stanovisko: BUDG, EMPL, ITRE, REGI, ENVI, TRAN, LIBE, IMCO,
CULT

Koordinátoři rozhodli, že <u>nebude</u> vypracováno stanovisko.

1.3. Předloha společné zprávy Komise a Rady o zaměstnanosti, která doprovází sdělení Komise o roční analýze růstu 2017
COM(2016)0729

Příslušný výbor: ECON
Výbory poskytující stanovisko: BUDG, EMPL, ITRE, REGI, ENVI, TRAN, LIBE, IMCO,
CULT

Koordinátoři rozhodli, že <u>nebude</u> vypracováno stanovisko.

1.4. Pracovní dokument Komise: Horizont 2020: výroční monitorovací zpráva za rok 2015
SWD(2016)0376

Příslušný výbor: ITRE

Výbory poskytující stanovisko: AFET, DEVE, BUDG, EMPL, ENVI, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, FEMM

- **Koordinátoři vzali na vědomí, že nemohou být přijata <u>žádná</u> opatření, protože příslušný výbor (ITRE) nevypracuje zprávu.**

1.5. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Další kroky k udržitelné evropské budoucnosti – evropské úsilí v oblasti udržitelnosti
COM(2016)0739
Průvodní dokument – pracovní dokument útvarů Komise: Hlavní evropské úsilí na podporu Agendy 2030 a cílů udržitelného rozvoje
SWD(2016)0390

Příslušný výbor: ENVI
Výbory poskytující stanovisko: AGRI, FEMM, CULT, EMPL, ITRE, REGI, BUDG, ECON, LIBE, AFET, DEVE, INTA

Rozhodnutí:

- **Koordinátoři rozhodli o vypracování nelegislativního stanoviska podle článku 53 (0,5 bodu).**
- **Skupina: GUE/NGL**

2. Sdělení předsedkyně

Koordinátoři:

- **vyslechli zprávu předsedkyně o žádosti Algirdase SAUDARGASE předložené výborům ITRE a CULT, aby zorganizovaly společnou prezentaci studie, kterou právě provádí výbor STOA, „Rovnost jazyků v digitálním věku – směrem k projektu lidské řeči“;**
- **rozhodli se schválit konání společné prezentace této studie dne 25. ledna 2017 v rámci schůze výboru ITRE (pokud na ni v programu bude prostor), na kterou budou pozváni všichni členové výboru CULT, kteří o to budou mít zájem.**

3. Možné rozhodnutí ve sporu o příslušnost ohledně balíčku týkajícího se autorských práv

Rozhodnutí:

Koordinátoři se dohodli na schválení následujícího návrhu na kompromisní řešení mezi výbory JURI a CULT ohledně balíčku týkajícího se autorských práv:

a) návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro výkon autorského práva a práv s ním souvisejících, jež se použijí na některá online vysílání vysílacích organizací a přenosy vysílání televizních a rozhlasových pořadů

Přidružení podle článku 54

Marakéšské dokumenty

b) návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých povolených způsobech užití děl a jiných předmětů chráněných na základě autorského práva a práv s ním souvisejících, z nichž budou mít prospěch osoby nevidomé, zrakově postižené či osoby s jinými poruchami čtení, a o změně směrnice 2001/29/ES o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti

c) návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o přeshraniční výměně kopií některých děl a jiných předmětů, které jsou chráněny autorským právem a právy s ním souvisejícími, v přístupném formátu mezi Unií a třetími zeměmi, z níž budou mít prospěch osoby nevidomé, zrakově postižené či osoby s jinými poruchami čtení

Stanoviska podle článku 53, ale s časovým rozvrhem JURI, který by umožnil výboru CULT hlasovat o obou stanoviskách dne 28. února 2017.

d) návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o autorském právu na jednotném digitálním trhu

Přidružení podle článku 53(+) s následujícími konkrétními opatřeními:

- **dohoda mezi výbory JURI a CULT o časovém rozvrhu**
- **Pravidelné předávání informací mezi zpravodajem výboru CULT a zpravodajem výboru JURI**
- **první výměna názorů – před vypracováním stanoviska – mezi stínovými zpravodaji za přítomnosti zpravodaje výboru JURI**
- **přítomnost zpravodaje výboru JURI ve výboru CULT za účelem prezentace návrhu stanoviska**
- **možnost účasti zpravodaje výboru CULT na schůzích stínových zpravodajů výboru JURI, aby zajistil, aby byla pozměňovacím návrhům výboru CULT věnována dostatečná pozornost**
- **účast zpravodaje výboru CULT na třístranných jednáních**

4. Výzkumné návrhy tematické sekce B na první pololetí roku 2017

Rozhodnutí:

- **Koordinátoři se rozhodli odložit rozhodnutí o výzkumném programu výboru CULT v souladu s návrhem tematické sekce B na svou schůzi v lednu 2017.**
- **Koordinátoři schválili lhůtu čtvrtek 15. prosince 2016 ve 12:00 pro předložení připomínek ke stávajícím výzkumným návrhům nebo pro navrhnutí případného alternativního výzkumu pro tematickou sekci B.**

5. Schůze s podvýborem pro cizí kultury a vzdělávací politiky výboru pro zahraniční věci německého Spolkového sněmu v Berlíně

Rozhodnutí:

Koordinátoři:

- **se dohodli na uspořádání společné schůze s podvýborem pro cizí kultury a vzdělávací politiky výboru pro zahraniční věci německého Spolkového sněmu dne 24. dubna 2017 v Berlíně;**

- **schválili lhůtu čtvrtek 15. prosince 2016 ve 12:00 pro nominování poslanců, kteří mají zájem se této schůze zúčastnit;**

- **se dohodli, že tito poslanci si zajistí dopravu a ponesou související náklady individuálně.**

6. Návrhy usnesení, petice, různé zprávy a sdělení

Koordinátoři vzali na vědomí níže uvedené návrhy usnesení, petice, různé zprávy a sdělení a dopisy obdržené pro informaci. Rozhodli se nepřijmout v této fázi žádná opatření.

Návrhy usnesení

1. Návrh usnesení podle článku 133 jednacího řádu o dotacích deníku *l'Humanité*
   B8-1137/2016
   Edouard Ferrand

2. Návrh usnesení podle článku 133 jednacího řádu o nařízení (EU) č. 1295/2013, kterým se zavádí program Kreativní Evropa (2014–2020)
   B8-1147/2016
   Dominique Bilde

3. Návrh usnesení předložený v souladu s článkem 133 jednacího řádu o podpoře muzeí, divadel a míst s kulturní hodnotou, kterým hrozí uzavření
   B8-1152/2016
   Dominique Bilde

4. Návrh usnesení předložený v souladu s článkem 133 jednacího řádu o demokratizaci přístupu osob se zdravotním postižením k vysokoškolskému vzdělávání
   B8-1175/2016
   Dominique Bilde

Petice

Různé zprávy a sdělení

1. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů:
   COM(2016)0710
   SWD(2016)0400

2. Zpráva o finančních výkazech Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rok 2015

3. Rozpočet EU: příznivá doba pro reformy? – Evropský účetní dvůr: Informativní dokument o revizi víceletého finančního rámce v polovině období 2014–2020

4. EFSI: vstupní návrh prodloužení a rozšíření – Evropský účetní dvůr: stanovisko č. 2/2016

5. Zpráva o ročních účetních závěrkách Evropských škol za finanční rok 2015

7. Situace v souvislosti s Lux Prize

Rozhodnutí:

Koordinátoři:

- **vyslechli koordinátorku EP LUX Prize Doris Packovou, jež vysvětlila stav jednání a nabízející se možnosti;**
- **vyjádřili obavy, že s ohledem na zvažované nápady by úloha a viditelnost Parlamentu během procesu předávání ceny mohly být spíše oslabeny než posíleny;**
- **požádali paní Packovou, aby vypracovala revidovanou koncepci, v níž by byly obavy koordinátorů zohledněny, a předložila ji koordinátorům na začátku roku 2017.**

8. Různé

Koordinátoři vyslechli:

- **koordinátora GUE/NGL Nikolaose Chountise, který vznesl otázku případné nové zprávy z vlastního podnětu, rozhodli se však, že vzhledem k tomu, že v druhé polovině volebního období lze pracovat maximálně na třech zprávách z vlastního podnětu souběžně (viz příloha XVII čl. 1 odst. 2 jednacího řádu), nežádat v této fázi o povolení k vypracování žádných nových zpráv;**
- **Nikolaose Chountise a Isabellu Adinolfiovou, kteří zdůraznili, že zajistit tlumočení je důležité i na schůzích stínových zpravodajů.**